

Barandiaran Museoa
ATAUN2023



ERAKUSKETA

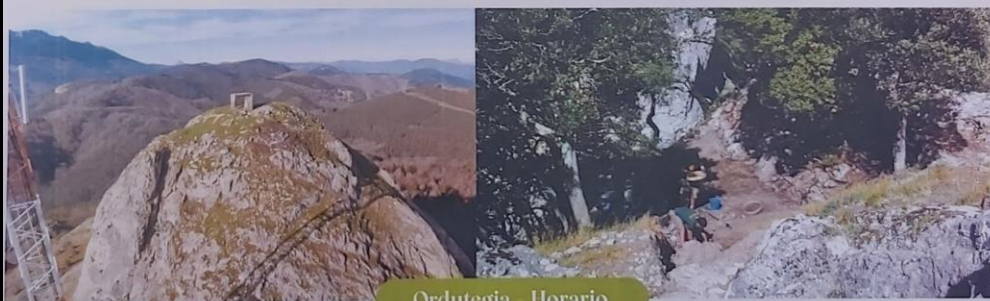
Irailaren 7tik 24ra

EUSKAL HERRIKO ERDI AROKO GAZTELUAK

EXPOSICIÓN

Del 7 al 24 de septiembre

CASTILLOS MEDIEVALES DE VASCONIA



Ordutegia Horario

Asteartetik igandera
De martes a domingo
10:00 - 14:00

INFORMAZIO GEHIAGORAKO

943 180 335 / 688 895 069 barandiaran@gipuzkoanatura.eus



José Miguel
Barandiaran
Kutxak

Bizkai

GIPUZKOANATURA

Gipuzkoanatura

Gipuzkoanatura

Gipuzkoanatura

Gipuzkoanatura

Gipuzkoanatura

Gipuzkoanatura

Gipuzkoanatura

Gipuzkoanatura

Gipuzkoanatura

Gipuzkoanatura

Gipuzkoanatura

Barandiaran eta gazteluak

1928. urtean, Jentilbaratzako gazteluaren azpian lanean zebiltzala, arte sustrai artean (edo harkiri baten ondoan), eraztun bat aurkitu zuten eta Jose Miguel Barandiaraneri eraman zitoten. Urrezko eraztun batean txertaturik, arrano baten irudia nabarmentzen da kolore gorridun harri-bitxi batean.

Nahiz gero gero erromatar garaikoa izatea, Augusto enperadorearen garaian erabili izan zen ikonografiarekin bat bait dator (koroa zibikoa, arranoa eta rostrum itxurako irudia), baina urrezko eraztunaren Erdi Aroan kokatu izana.

Baliteke gema gorria erromatar garaikoa izatea, Augusto enperadorearen garaian erabili izan zen ikonografiarekin bat bait dator (koroa zibikoa, arranoa eta rostrum itxurako irudia), baina urrezko eraztunaren Erdi Aroan kokatu izana.

1916ko udan, San Gregorioko bizilagun baten laguntzaz, Jentilbaratzako tontorrera bisita egin zuen. Bertan, Ximenez de Radak aipatu zuen erdi aroko gazteluaren aztarnak identifikatu zituen, ordurarte Gorosabelek San Gregorioko herrigunean kokatzen zuena.

Jentilbaratzako indusketak D. Jose Miguel beste ainbat aurkikuntza garrantzitsuetara bideratu zuen. Bidelagun izan zuen San Gregorioko bizilagunarekin jentilei buruz solasean aritu zen eta hauen azken norbanakoak lurperatu zituzten tokia ezagutzen zuela esan zion harek. Informazio honek Barandiaranen jakin mina piztu zuen hurrengo egunerako hitzordua jarri zuten.

Biharamunean, bezperako laguntzailea ez zen azaldu eta On Jose Mikel bakarrik abiatu zen mendi aldera. Ibilbide luze baten ondoren, Argarbi izeneko lekuan zegoen harlauza baten gainean eseri zen. Bere oinetan sator-zulo bat zegoen eta bertan masail-hezur baten pusketa bat aurkitu zuen. Zutitu eta inguruan mutil bat ikusi zuen. Hari galdetu zion ea Jentilen berri ba ote zekien. Mutil hark Jentilen amaiera erakusten duen legenda kontatu zion. Legenda horretan Kixmiren etorrerarekin Jentilak Jentillarriko losaren azpian nola desagertu ziren kontatzen da, hau da, Kristautasunaren sarrera Euskal Herrian.

El año 1928, excavaciones que llevaban bajo el castillo de Jentilbaratz, encontraron un objeto entre las ruinas de un muro o un monumento que llevaron a Jose Miguel Barandiaran. La placa presenta una gema de color rojo con la representación central de un águila engastada en un anillo de oro.

Es posible que la gema se tallara durante la antigüedad ya que coincide con la iconografía más habitual durante el reinado de Augusto (corona cívica, águila y rostrum) aunque el engaste en el anillo de oro probablemente corresponda al período medieval.

Fue el verano de 1916 cuando Barandiaran orientó definitivamente sus investigaciones. Acompañado de un vecino de S. Gregorio, subió a la penja de Jentilbaratz donde reconoció un castillo medieval situado en el lugar por donde se habla de que se paraba, según Ximenez, que estaba en el casco urbano de S. Gregorio.

La reconstrucción de Jentilbaratz tras como consecuencia más directamente importante para las futuras investigaciones de D. Jose Miguel. El vecino de San Gregorio que le acompañó a Jentilbaratz, comentó con él acerca de los jentiles y le dijo que él se había encontrado en otros lugares representaciones de estatuas. D. Jose Miguel se interesó mucho por esos datos y quedaron citados para acudir al día siguiente al punto mencionado.

El día de la cita al siguiente de la mañana no apareció y D. Jose Miguel decidió ir solo hacia la Sierra. Tras un largo caminar se sentó en una gran roca cubierta en el lugar denominado Argarbi. Bajo sus pies, halló una hendidura, en cuya hendidura descubrió un fragmento de mandíbula humana. El hallazgo le contó la leyenda que narra el fin de los jentiles cerca al lugar de Kixmiren, cuando sus castillos se destruyeron por el cristianismo en el País y la destrucción de los jentiles bajo la luz del amanecer, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.

Tras Barandiaran, Jentilbaratz.



Tronco de harri (Jose Gaztelu)

Tronco de harri (Jose Gaztelu)



Barandiaran eta gazteluak

1928. urtean, Jentilbaratzako gazteluaren azpian lanean zebiltzala, arte sustrai artean (edo harkiri baten ondoan), eraztun bat aurkitu zuten eta Jose Miguel Barandiaraneri eraman zitoten. Urrezko eraztun batean txertaturik, arrano baten irudia nabarmentzen da kolore gorridun harri-bitxi batean.

Baliteke gema gorria erromatar garaikoa izatea, Augusto enperadorearen garaian erabili izan zen ikonografiarekin bat bait dator (koroa zibikoa, arranoa eta rostrum itxurako irudia), baina urrezko eraztunaren Erdi Aroan kokatu izana.

1916ko udan, San Gregorioko bizilagun baten laguntzaz, Jentilbaratzako tontorrera bisita egin zuen. Bertan, Ximenez de Radak aipatu zuen erdi aroko gazteluaren aztarnak identifikatu zituen, ordurarte Gorosabelek San Gregorioko herrigunean kokatzen zuena.

Jentilbaratzako indusketak D. Jose Miguel beste ainbat aurkikuntza garrantzitsuetara bideratu zuen. Bidelagun izan zuen San Gregorioko bizilagunarekin jentilei buruz solasean aritu zen eta hauen azken norbanakoak lurperatu zituzten tokia ezagutzen zuela esan zion harek. Informazio honek Barandiaranen jakin mina piztu zuen hurrengo egunerako hitzordua jarri zuten.

Biharamunean, bezperako laguntzailea ez zen azaldu eta On Jose Mikel bakarrik abiatu zen mendi aldera. Ibilbide luze baten ondoren, Argarbi izeneko lekuan zegoen harlauza baten gainean eseri zen. Bere oinetan sator-zulo bat zegoen eta bertan masail-hezur baten pusketa bat aurkitu zuen. Zutitu eta inguruan mutil bat ikusi zuen. Hari galdetu zion ea Jentilen berri ba ote zekien. Mutil hark Jentilen amaiera erakusten duen legenda kontatu zion. Legenda horretan Kixmiren etorrerarekin Jentilak Jentillarriko losaren azpian nola desagertu ziren kontatzen da, hau da, Kristautasunaren sarrera Euskal Herrian.

(Iturria: Barandiaran fundazioa)

GAZTELUEN GARAIA LA ÉPOCA DE LOS CASTILLOS



Knights battle a dragon (13th century).
Illuminated manuscript from the
Bibliothèque Nationale de France.



Clay sword, spearhead and shield.
XI century from the British Library.
Clay sword, spearhead and shield.
British Library.

Gazteluen distira garaia XI. eta XIV. mendeen artean izan zen, garai feudal bete-betean, biztanleek zati batek atazte, beste batek barrokia eta gehiengoak aurreko hariek mantentzeko lan egiten zuten gizarte-antolaketa ezarri zenean: elizgizton, gertori eta nekazarien gizarte bat.

Gertoriak zekusten indarkeriaren legeak monopolizatu, eta haiek izan ziren gazteluak eraiki eta boterearen iturri behutu zituztenak.

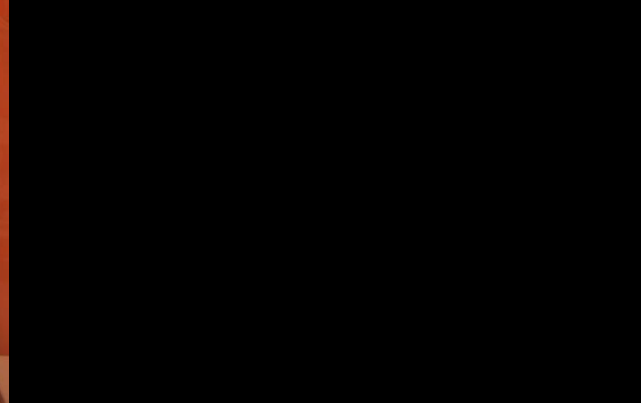
Taldeak ez zen homogeneoa. Errege, konde, jaun, zaldun eta kapareek osatzen zuten. Gertoriak ez zuten ondore berbera, ezta gertori-mutua berbera ere, baina eskupeko, donazio, eskontza, itun eta, behar baino gehiago, gertoriaren onarritutako lotura pertsonaleko sare konplexuen bidez erlazionatzen ziren.

La época de esplendor de los castillos fue entre el siglo XI y el siglo XIV, en plena época feudal, cuando se estableció un sistema de organización social en el que una parte de la población obraba, otra luchaba y la mayoría trabajaba para mantener a los anteriores: una sociedad de guerreros, clérigos y campesinos.

Fueron los guerreros, los que tenían el monopolio legítimo de la violencia, quienes construyeron los castillos y los convirtieron en el símbolo de su poder.

El grupo no era homogéneo. Lo formaban reyes, condes, señores, caballeros e hidalgos que no disponían del mismo patrimonio, ni de la misma posición social, pero que se relacionaban a través de complejas redes de dependencia personal fundadas en gratificaciones, donaciones, matrimonios, pactos matrimoniales y otras formas de intercambio.

El grupo no era homogéneo. Lo formaban reyes, condes, señores, caballeros e hidalgos que no disponían del mismo patrimonio, ni de la misma posición social, pero que se relacionaban a través de complejas redes de dependencia personal fundadas en gratificaciones, donaciones, matrimonios, pactos matrimoniales y otras formas de intercambio.



BIZITZAREN ERRITMOA EL RITMO DE LA VIDA

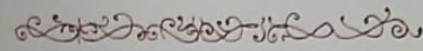


1. Cueva de Tucos, Tucos, Tucos. 2. Cueva de Tucos, Tucos, Tucos. 3. Cueva de Tucos, Tucos, Tucos.

El mundo gótico se vive en un ritmo gótico, gótico en su esencia, gótico en su forma, gótico en su espíritu. El mundo gótico es un mundo de ritmos, de ritmos de vida, de ritmos de trabajo, de ritmos de guerra, de ritmos de amor, de ritmos de muerte. El mundo gótico es un mundo de ritmos, de ritmos de vida, de ritmos de trabajo, de ritmos de guerra, de ritmos de amor, de ritmos de muerte.

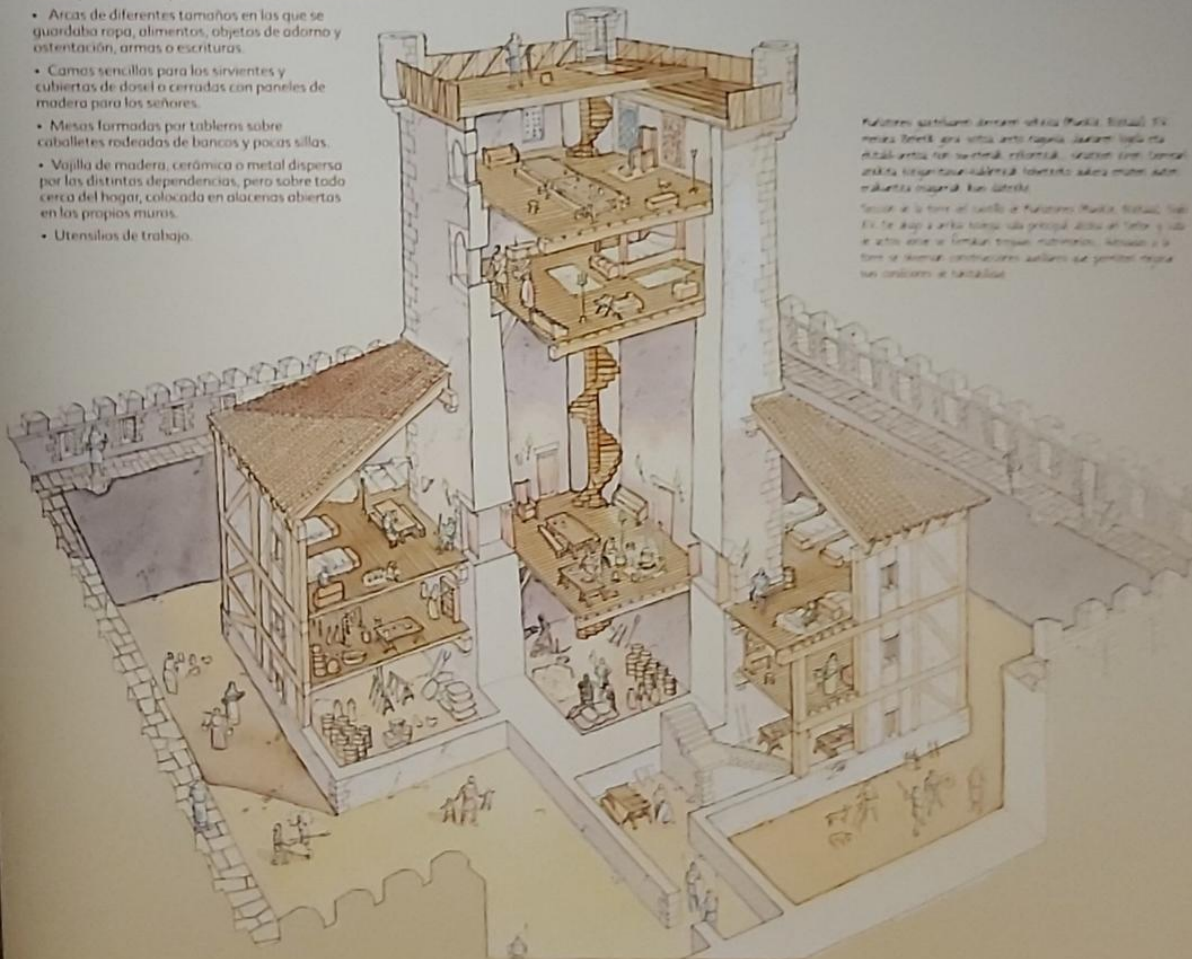


- Zurezko, zeramikazko eta metalazko boxera gelatan sakabanatuta, baina batez ere sutandotik hurbil, hormetan bertan irekitako arasetan jarrita.
- Lanabesak.

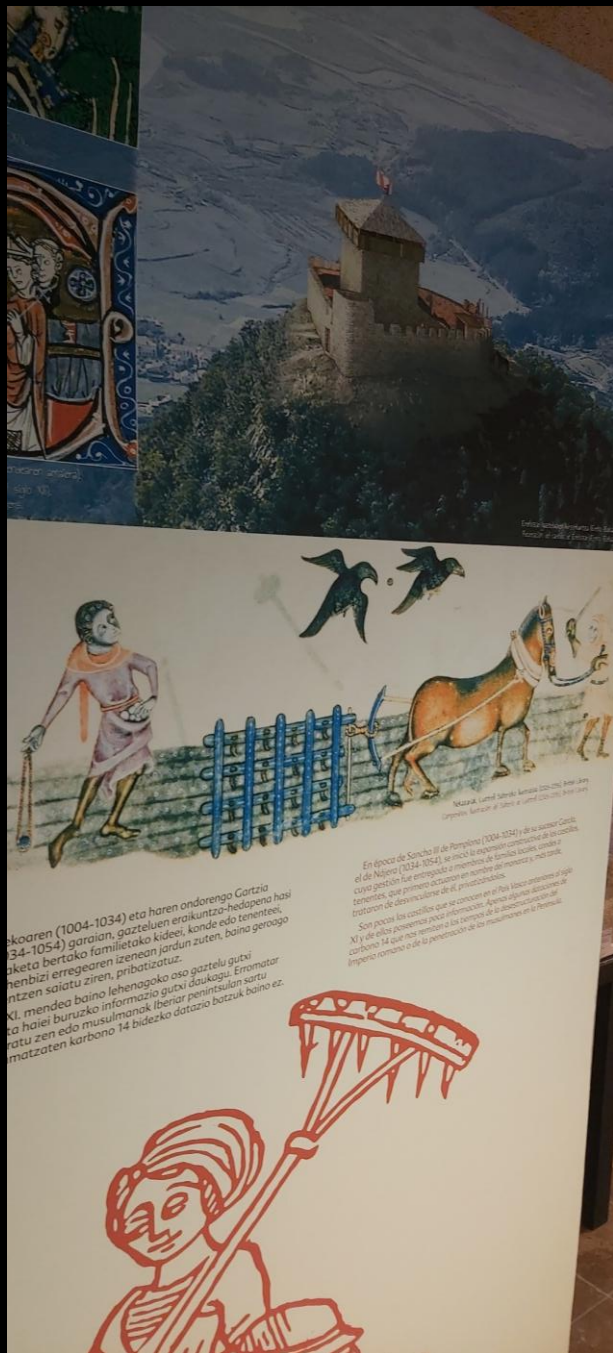


Pese a ser residencias, ni eran confortables ni el mobiliario era muy abundante, pero sí funcional. Lo conformaban:

- Arcas de diferentes tamaños en las que se guardaba ropa, alimentos, objetos de adorno y ostentación, armas o escrituras.
- Camas sencillas para los sirvientes y cubiertas de dosel o cerradas con paneles de madera para los señores.
- Mesas formadas por tableros sobre caballetes rodados de bancos y pocas sillas.
- Vajilla de madera, cerámica o metal dispersa por las distintas dependencias, pero sobre todo cerca del hogar, colocada en alacenas abiertas en los propios muros.
- Utensilios de trabajo.



El mundo gótico se vive en un ritmo gótico, gótico en su esencia, gótico en su forma, gótico en su espíritu. El mundo gótico es un mundo de ritmos, de ritmos de vida, de ritmos de trabajo, de ritmos de guerra, de ritmos de amor, de ritmos de muerte. El mundo gótico es un mundo de ritmos, de ritmos de vida, de ritmos de trabajo, de ritmos de guerra, de ritmos de amor, de ritmos de muerte.







Iratze Alkatraz (Gaztelu, 13. mendea). Iratze Alkatraz (Gaztelu, 13. mendea). Iratze Alkatraz (Gaztelu, 13. mendea). Iratze Alkatraz (Gaztelu, 13. mendea).

Baina horrikin, eraso eta erresistentzien agertoki izateaz gain, jaunen osterearen erdigune zirek, izan ere, erregi, jaun eta gerolesek lurralde baten zineko menpekotasuna bermatzeko, bere estatus sozial pribilegiatua eskatzeko, nekazariengan derrigorre armatuak ezartzeko eta ez zegoen errenta eta eskubideez jabetzeko erabili zituzten.

Gazteluek paper garrantzitsua izan zuten populaketaren antolaketan ere: kasu izuztertan hain altzoan eta, are, horresien barruan pilotuz. Beste batzuetan, gune aleko eta administrazio bihurtuak alfoz edo tenentzia modura hierarkizatuz, a beste batzuetan, herri eta hiribideen barruan kokatuz, gobernu eta erostasun-iturri urbanoen gaineko kontrola bermatzeko.

Pero además de ser escenarios de contiendas, de asaltos y de resistencias, los castillos fueron centros del poder señorial, construidos por reyes, señores y guerreros para garantizar su dominio sobre un territorio, mostrar su privilegiado estatus social, ejercer coacción armada sobre los campesinos y apropiarse de rentas y derechos que no les correspondían.

Los castillos también jugaron un papel relevante en la organización del poblamiento: en unos casos concentrándolo a su vera e, incluso, englobándolo dentro de sus murallas. En otros, jerarquizándolo al convertirse en centros político-administrativos, como cabezas de alfores o tenencias. Y en otros, instalándose en el interior de pueblos y villas para asegurar el control del gobierno y de las fuentes de riqueza urbanas.





BABES-ERAIKINAK, AGINTE-GUNE ETA BOTEREAREN IKUR CONSTRUCCIONES DEFENSIVAS, CENTROS DE DOMINIO Y SÍMBOLOS DEL PODER



Aizoa, gotorleku (16. mendea). Nafarroa eta Gazteltan arteko mugak. Gortia de Aizoa (Gipuzkoa, Espainia). Siglo XVI. En la frontera entre Castilla y Navarra.



Errota, gotorleku (16. mendea). Nafarroa eta Gazteltan arteko mugak. Gortia de Errota (Bizkaia, Espainia). Siglo XVI. En la frontera entre Castilla y Navarra.



Aizoa, gotorleku (16. mendea). Nafarroa eta Gazteltan arteko mugak. Gortia de Aizoa (Gipuzkoa, Espainia). Siglo XVI. En la frontera entre Castilla y Navarra.

Gaztelu baten lehenengo funtzioa, zehazkiro, erreinu baten eta haren lurraldearen defentsan izan behar zuela dirudi. Idazkizunetan agertzen diren zenitruko erreinu hasieretan eta Karaboko emirek aldiro-aldiro bidaltutako azafien erasoak paratzen zituen Arabako lurraldean, gazteluak eraili behar izan zituzten, baina ia ez dugu eragotzi.

XIII. mendean, Nafarroa eta Gaztela arteko mugak babesteko, XIVean, Bizkaiko jauntxoak edukiak eragiten zuten gurean babesteko, eta XVI. mendean, Nafarroa eta Gaztela arteko mugak babesteko, eragin zuten Gaztelako tropen azken erasoak aurre egiteko gotorlekuei buruz gehiago dakigu.

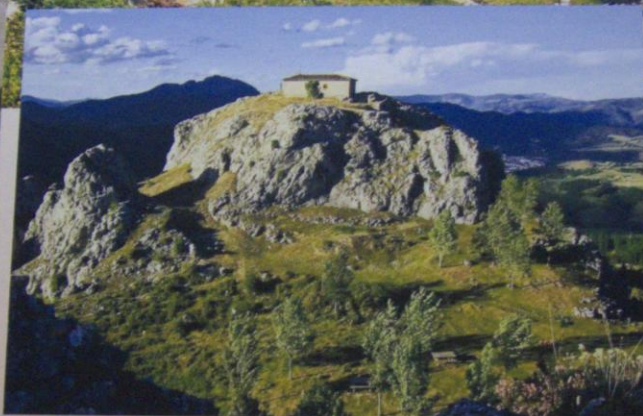
La primera y más elemental función de un castillo parece ser la de defensa de un reino y su territorio. En el incipiente reino de Pamplona, que tenía frontera con el islam, o en el territorio de Alons, donde llegaron los ataques enviados periódicamente por los emires de Córdoba, tuvieron que construirse castillos, pero apenas los conocemos.

Sabemos más de las fortalezas que se utilizaron en el siglo XIII para proteger la frontera entre Navarra y Castilla, en el XIV para defender los derechos de los Señores de Biskaya frente a las pretensiones de los reyes de Castilla, o a comienzos del XVI para resistir las últimas acometidas de las tropas castellanas que provocaron la desaparición del viejo reino de Navarra.





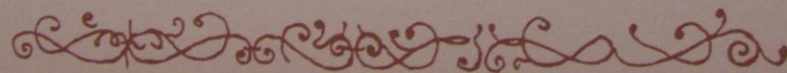
Andatarrin dorrea (Vitoria-Gasteiz, Araba). XV. mendaren amaiera. Estrategikoki kokatua, hiri gotikoko leinu baten eserlekua izan zen.
Torre de los Anís (Vitoria-Gasteiz, Álava). Fines del siglo XV. Estratégicamente situada, fue asiento de uno de los linajes de la ciudad gótica.



Aitzorrotzeko gaztelua (Eskoriatza, Gipuzkoa). XI-XV. mendeak. Nafarroako erresumaren jabetza. Gaztelak konkistatu zuen arte.
Castillo de Aitzorrotz (Eskoriatza, Gipuzkoa). Siglos XI-XV. Tenencia del reino de Navarra hasta la conquista castellana.



Radako Gaztelua (Murillo el Cuende, Navarra). X-XV. Mendeak. Bere harrisek 1454an suntsituako herrixka inguratzen dute.
Castillo de Rada (Murillo el Cuende, Navarra). Siglos X-XV. Sus murallas envuelven el poblado destruido en 1454.



Baina borroka, eraso eta erresistentzien agertoki izateaz gain, jaunen boterearen erdigune ziren; izan ere, errege, jaun eta gerlariak lurralde baten gaineko menpekotasuna bermatzeko, bere estatus sozial pribilegiatua erakusteko, nekazariengan derrigortze armatua ezartzeko eta ez zegozkien errenta eta eskubideez jabetzeko eraiki zituzten.

Gazteluek paper garrantzitsua izan zuten populaketaren antolaketan ere: kasu batzuetan haien altzoan eta, are, harresien barruan pilatuz. Beste batzuetan, gune politiko eta administratibo bihurtzean alfoz edo tenentzia modura hierarkizatuz. Eta beste batzuetan, herri eta hiribilduen barruan kokatuz, gobernu eta aberastasun-iturri urbanoen gaineko kontrola bermatzeko.

Pero además de ser escenarios de contiendas, de asaltos y de resistencias, los castillos fueron centros del poder señorial, construidos por reyes, señores y guerreros para garantizar su dominio sobre un territorio, mostrar su privilegiado estatus social, ejercer coacción armada sobre los campesinos y apropiarse de rentas y derechos que no les correspondían.

Los castillos también jugaron un papel relevante en la organización del poblamiento: en unos casos concentrándolo a su vera e, incluso, englobándolo dentro de sus murallas. En otros, jerarquizándolo al convertirse en centros político-administrativos, como cabezas de alfores o tenencias. Y en otros, instalándose en el interior de pueblos y villas para asegurar el control del gobierno y de las fuentes de riqueza urbanas.



Telukko gaztelua (Telukko-Muru Artzaberrera, Nafarroa). XIII-XV. mendek. Orantza
Castillo de Telukko (Telukko-Muruarte de Reta, Navarra). Siglos XIII-XV. Se



Salazarren gaztelua (Salazarren gaztelua, Nafarroa). XIII-XV. mendek.
Castillo de Salazar (Salazar, Navarra). Siglos XIII-XV.



Orreaga gaztelua (Orreaga gaztelua, Nafarroa). XIII-XV. mendek.
Castillo de Orreaga (Orreaga, Navarra). Siglos XIII-XV.



Alzola gaztelua (Alzola gaztelua, Nafarroa). XIII-XV. mendek.
Castillo de Alzola (Alzola, Navarra). Siglos XIII-XV.

Azkenik, jaunak egotza izan ziren, eta haien bitartez
erregiek bere botere politikoa eta bere jauregien
noblezasun handia finkatu zituzten. Haiek, gorte
egoki bat bildu zuten, tregak itundu, ezkontzak adostu
eta gerrak hasi zituzten sistema iraunarazteko.

Finalmente, fueron resid
que los monarcas consolid
nobleza sus señorios. En e
adecuada, pactaron tregu
emprendieron guerras por